

Canada Post / Postes Canada / Postage paid / Port payé
Third Troisième
class classe
750013
KITCHENER, ONT.



Nr. 64 – MAI 1976

IF UNDELIVERED AFTER
3 DAYS RETURN TO:

Transylvania Club

INC. 1951

16 ANDREW STREET, KITCHENER, ONT. N2H 5R2 / TEL. 744-1191

Nachrichten

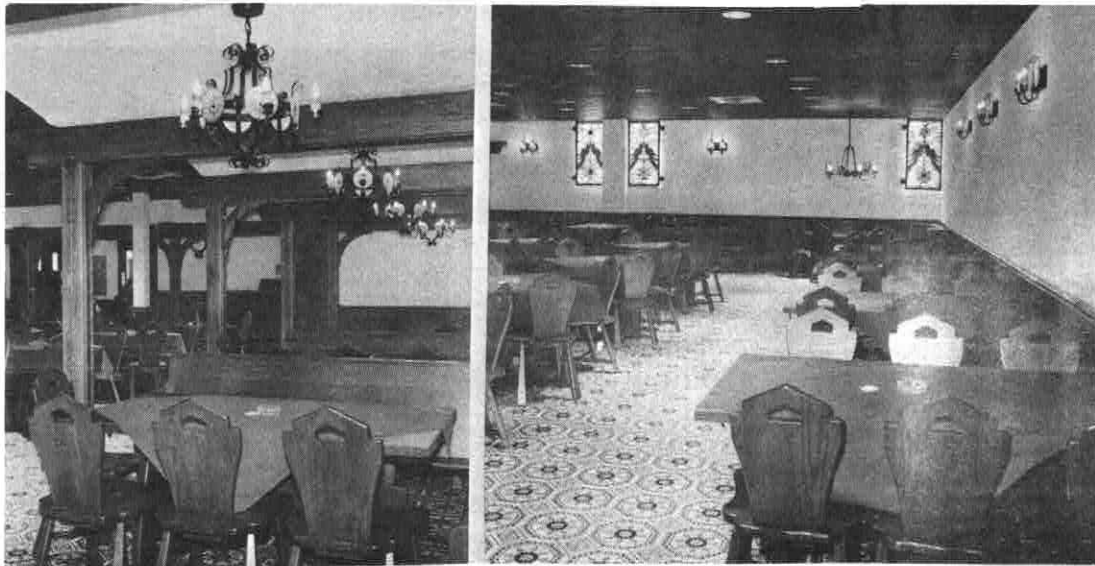


FORDE STUDIO

TRANSYLVANIA TRACHTENBALL 1976

BESUCHT UNSERE
Karpaten Stube

*Ein Treffpunkt
für Freunde*



FORDE STUDIO

TÄGLICH GEÖFFNET

VON 12:00 UHR MITTAGS BIS 1:00 UHR NACHTS

Ausser

SONNTAG

MIT SCHMACKHAFTEM MITTAGSTISCH

FREITAG und SAMSTAG ABEND TANZMUSIK

FÜR RESERVATIONEN UNSERER HALLEN

BITTE RUFEN SIE UNSEREN MANAGER UNTER DER TEL. NUMMER 744-1191

Der Präsident Berichtet

Trachtenball 1976

Seit all begrüsst zu diesen Feste
Ihr lieben Freunde, werten Gäste
heut Abend glänzt in schönster Pracht
die alte siebenbürgische sächsische Tracht.

Sie zu schätzen, erhalten, pflegen
Dazu schenke Gott uns seinen Segen
auf dass sie blühe, fortan bestehe
noch viele Jahre nicht untergehe.

Wollen heut erneut versprechen und geloben
zu erhalten was unsere Mütter gewoben.
Wer wollte dass sie jemals hätt gereut
Was sie genäht mit soviel Liebe, Fleiss und Freud.

Dies Fest erfüllt nur dann seinen wahren Sinn
wenn es deutet auf die Zukunft hin
zu bewahren unsere Bräuche und Tracht
Vergesst es nie, seid stets darauf bedacht!

Vor zwei Wochen feierten wir unseren heurigen Trachtenball. Der Aufmarsch der Paare zeigte die Vielzahl prächtigen Stickereien der Erschienenen. Alljährlich eine Augenweide für Mann und Frau, Jugend, Freunde und Gäste.

Die Anwesenheit des Präsidenten des Saxoniz Klubs von Aylmer, sowie der talentierte Volkstanzgruppe von dort, nicht zuletzt aber auch das Auftreten unserer Kinder und eigenen Jugendgruppe,

VERSICHERUNGEN ALLER ART

BERNHARD STOPP

Insurance Agent

551 King Street North
Waterloo, Ontario N2J 4G8

Telephone: 884-1952

Evangelisch-Lutherische Pilgerkirche
206 DUKE STREET EAST, KITCHENER, ONT.

Pfarrer: MARTIN INTSCHER

*

Gottesdienst u. Sonntagsschule: 10 Uhr vorm.

*

Gottesdienste, Amtshandlungen und Unterricht
in deutscher Sprache

JEDER IST HERZLICH WILLKOMMEN

die sich befleissigten recht anschnlich zu erscheinen, trugen zum Gelingen des Abends bei. Gewiss muss auf diesem Gebiet weiterhin viel Ehrgeiz und Mühe gezeitigt werden.

Unsere Trachten aber sind und bleiben das augenscheinlichste Sinnbild unserer siebenbürgisch-sächsischen Kultur. Wären wir nicht arm ohne sie?! Die Ehrengäste, nicht zuletzt auch die Vertreter des Deutsch-kanadischen Sängerbundes sollten den Anblick dieses schönen zumeist sehr alten Handarbeiten an Trachten-gewand aufmerksam genossen haben.

Sehr nachdenklich stimmten mich die Worte des Herrn Abgeordneten Joe Flynn. Er führte u. a. aus: "Inden ich die Grüsse der Regierung überbringe sind wir froh einen solch schönen Anblick zu erleben. Haltet fest an euer Tradition. Lasst sie leuchten wie ein Stern am Himmel Kanada's unter den andern vielen Kulturen unseres Landes. Diese alle zusammen ergeben einen grossen Reichtum edler menschlicher Schöpfungskraft, auf die wir alle stolz sind." Schönen Dank für die aufmunterten, mahnenden Worte Herr Flynn. Sie haben vielen von uns aus der Seele gesprochen. Wo haben wir jemals mehr Freiheit des Handelns und Denkens von einer Regierungsstelle erfahren. Unsere ganze Geschichte war meist ein Kampf ums Leben ja Sterben für unsere Eigenart, die 800 Jahre hindurch. Diese Worte aus dem Munde eines kanadischen Parlamentsabgeordneten sind hoch zu schätzen. Handeln wir auch darnach? Bittet er uns nicht um Dinge, die wir selber gar nicht mehr so ernst nehmen. Stellt Euch diese Frage liebe Landsleute! Die Regierung möchte unsere Kultur weiter erhalten sehen. Wo gibt es aber Kultur ohne Sprache? Sie ist die Seele der Kultur. Warum machen wir es uns so leicht? Wie könnten wir ein so teures Erbgut ausser Acht lassen? Wohl haben wir zur Zeit noch recht

(Fortsetzung Seite 7)



HAIR STUDIO
COSMETIC
CENTRE

House of Elegance

208 King Street South, Waterloo
743-4093; 743-2211

KAUFEN und VERKAUFEN SIE

durch

Budaker
M. BUDAKER REALTY LTD. REALTOR

Häuser - Investitionsgrundstücke und Land
jeglicher Art.

MIT VERTRETUNG IN DEUTSCHLAND

195 ASHCROFT PLACE, WATERLOO, ONT. N2J 3M7
Büro (519) 885-5700 / Privat (519) 885-3036



SCHNEIDERS

J. M. SCHNEIDER INC.
Kitchener, Ontario
Besteht seit 1890

Wurst - und Fleischwaren
erster Qualität
erhältlich in allen
Lebensmittelgeschäften



For a VOLKSWAGEN
or AUDI VISIT



AUTO-HAUS WATERLOO

550 WEBER ST. NORTH

WATERLOO

AUTHORIZED VOLKSWAGEN - AUDI DEALER

884-7470

Wir sprechen
Deutsch
fragen Sie nach
WERNER FUNK



**SALES
SERVICE
PARTS**

DEUTSCHER LESEZIRKEL **DAHEIM**
GERMAN READINGCIRCLE

Ältester Lesezirkel in S.W. Ontario

Stern, Quick, Neue Revue, Bunte, Frau im Spiegel
werden in einer Mappe wöchentlich geliefert.

INFORMIEREN SIE SICH BEI:

ADAM FUNK,

132 Water St. S., Kitchener, Ont. N2G 1Z5

PHONE 576-1261

PINEHAVEN NURSING HOME LTD.

229 LEXINGTON RD., WATERLOO, ONTARIO

Ein Pflegeheim unter dem
„EXTENDED CARE PROGRAM“

Für erstklassige Ausführung von
HOCHZEITSBILDERN PASSBILDERN PORTRAITS INDUSTRIEFOTOGRAFIE

Forde Studio

PHOTOGRAPHERS

259 King Street West, Kitchener, Ontario N2G 1B1

Telephone: 745 - 8637

IHR FACHMANN



DOLF BOGAD

"FARMER'S PRIDE"

**BEEF & PORK CUT AND WRAPPED
FRESH AND SMOKED PURE PORK SAUSAGE**

MICHAEL TINNES

4567 KING STREET EAST, KITCHENER
PHONE 653-5054



"SCHATZI"

Dirndl Schatz



26 KING ST. SOUTH
WATERLOO
PHONE 886-1811

DIRNDL

- für Damen und Kinder
- Schmuck
- Blusen und Schürzen

TRACHTEN

- Anzüge für Herren und Knaben
- Kostüme für Damen und Mädchen
- Hüte für Herren und Damen
- Hutschmuck und Gembärte

LODEN

- Mäntel
- Capes

LEDERHOSEN

- in grau, braun und schwarz
- bestickt in Rind- und Wildleder

TRACHTENZÜBEHÖR

- Krawatten, Schals, Socken, Schmuck
und Souvenirs

In allen Real Estate-Fragen, Kauf,
Verkauf von Häusern, Farmen und
Grundstücken, wenden Sie sich ver-
trauensvoll an

JOHN HARTIG
REAL ESTATE - REALTOR

Tel. 7 4 4 - 5 4 2 2 oder 5 7 8 - 4 2 4 4

MICHAEL BOEHM
HOME IMPROVEMENT CONTRACTOR

- Renovierungen
- Reparaturen
- Neubauten
und Umbauten aller Art

▶ PHONE 7 4 3 - 1 1 0 2 ◀

ansehnliche volkseigene Veranstaltungen in unseren Hallen. Doch frage ich jeden, wie lange noch? Wir müssen unsere Kultur "Wäsche" selber waschen, so sauber wie nur möglich, keiner tut es für uns, dann fühlen wir uns zufrieden und darin wohl aufgehoben. Es macht jeden von uns glücklich fühlen. Unsere Trachten ermahnen uns eifrig, getreu, ehrlich, unermüdlich unserer Art und Sprache zu dienen, sie zu pflegen (nicht nur davon zu reden). Wir sind das unsern Kindern schuldig und damit unserer Zukunft und dem Weiterbestehen. Zu den gesellt sich die Einstellung fleissige, gute kanadische Staatsbürger zu sein, das gibt eine gute Endlösung und Harmonie, das ist es auch was, unser Vertreter der Regierung meinte.

Denken wir mal ein bisschen "sehr ernst" nach, und versuchen wir auch den entsprechend zu handeln. An Euch Eltern liegt es in erster Reihe. "Wo ein Wille ist, gibt es auch einen Weg."

Walter Schneider

* * * * *



Der bekannte, verlässliche und beliebte Klein- und Mittelklassewagen

COMPTON MOTORS LIMITED

TELEPHONE: 576-1370

632 VICTORIA STREET NORTH, KITCHENER
SECONDS OFF THE EXPRESSWAY



Ihr Guter Stern auf allen Strassen



UDO ZIEGENBEIN
President

Wir bieten Ihnen guten KUNDENDIENST gewährleistet durch ein gut sortiertes Ersatzteillager, eine moderne Werkstatt und geschultes Personal.



Compton Leasing Inc.

MIETWAGEN LANG - UND KURZFRISTIG

VERMEIDEN SIE UNNÖTIGE GELDAUSLAGE UND ABWERTUNG

- MIETEN SIE EIN FAHRZEUG IHRER WAHL -

Besuchen Sie uns bald unverbindlich. Wir bedienen Sie gerne in deutscher Sprache.

BERICHT DER KEGEL GRUPPE

Einige Vertreter unserer Gruppe nahmen kürzlich an einem von der "German-Canadian Bowling Association" geleiteten Turnier teil. Dabei gelang es unseren Kegelbruder Gary Groh mit 316 Punkten die höchste Punktzahl für ein Spiel, erkegeln und damit eine Trophäe für sich - und in gewisser Hinsicht auch für seine Mannschaft - zu gewinnen. Herzlichen Glückwunsch.

VORANZEIGE

VORANZEIGE

VORANZEIGE

Das diesjährige Kegel Banquet findet nach Abschluss der Saison am Freitag, den 14. Mai 1976 in Transylvania Klub statt. Alle Kegler, deren Freunde und natürlich besonders unsere Klubmitglieder - auch diejenigen die noch keine Kegler sind - werden hiermit recht herzlich zu dieser Veranstaltung eingeladen. Eintrittskarten für den Abend sind bei allen Keglern und im Klub Büro erhältlich.

John Dienesch

* * * * *

MUTTERTAGSFEIER

Wie jedes Jahr, feiern wir auch heuer wieder den Tag der Mutter mit einem kleinen Festprogramm. Alle Mitglieder und Freunde sind dazu herzlich eingeladen.

Der Tag: 9. Mai 1976
Die Zeit : ab 12:00 Uhr
Der Preis: \$2.00 für Kinder unter 12 Jahren
\$3.75 für alle anderen

Karten zum Festessen sind bis zum 2. Mai im Klub Büro erhältlich. Da die Klubleitung zur Vorbereitung des Essens wissen muss, wieviele Mitglieder an den Essen teilnehmen, wird gebeten, den oben genannten Termin unbedingt einzuhalten.

Mary Groh



Richard Koenig Jeweller
O.W.A. CERTIFIED WATCHMAKER
Specializing in Watch and Clock Repairing
also
Electric Wrist Watches and Accutron by Bulova
1 YEAR GUARANTEE

NOW LOCATED IN THE
STANLEY PARK MALL
River Road & Ottawa St.
PHONE 742-6343



ingo
KNITWEAR OF DISTINCTION

Generalversammlung des Krankenvereins und des Sterbefondes

An Sonntag, den 21. März 1976 fanden sich 21 Mitglieder des K.U.V. und des Sterbefondes im Klub ein, um die Berichte des abgelaugenen Jahres zu hören und den Ausblick für das neue Geschäftsjahr zu erfahren. Auch sollte der neue Vorstand gewählt werden. Wenn wir in der Geschichte des K.U. V. einige Jahre zurückgehen, so müssen wir feststellen, dass dieser Verein bald ein Halbes Jahrhundert besteht! Es sind genau 48 Jahre her, seit der Gründung dieser Organisation. Und diese Organisation, werte Klubmitglieder, war die Vorläuferin unseres Transylvania-Klubs! Jawohl!! Anfang der 50-er Jahre ging dann aus diesem Verein der heutige Transylvania-Klub hervor. Unter den Anwesenden in der letzten Sitzung, war eine stattliche Anzahl von Gründungsmitgliedern des K.U.V. dabei, schon in vortagesrittenen Alter, aber noch rüstig, an den Geschicken des Vereines noch interessiert! Wenn wir bedenken wie lange diese Menschen schon von der Heimat getrennt sind, wie lange sie schon hier in der Fremde, nun zur zweiten Heimat geworden, lebten, - und trotzdem noch an ihren Verein interessiert sind, wie sie sich hingezogen fühlen, wie sie ein Bedürfnis haben hin zu gehen und sie in ihrem tiefsten Inneren wissen, dass sie hin gehören, dann müssen wir, die wir erst einige Jahre dabei sind, den Hut vor diesen Mitgliedern heben und ihnen für das Vermächtnis das sie uns hinterlassen haben, danken!! Wo wäre der Transylvania Klub heute ohne den K.U.V., - oder wäre der Transylvania Klub heute überhaupt, ohne den K.U.V.? Gott sei Dank was das Gemeinschaftsgefühl der Neueinwanderer damals so stark, dass sie gleich eine Organisation gründeten, die dahingehend ausgerichtet war, den Landsleuten nicht nur in Freud, sondern auch und noch vielmehr in Leid beizustehen. So war es nämlich auch daheim! Und das war ja das Wichtige, diese Nächstenhilfe hat viel dazu beigetragen, dass wir unsere Art achthundert Jahre erhalten konnten! Darum sind die Mitglieder des K.U.V. sehr daran interessiert, die alte Idee die nun wieder neu aufgegriffen wurde, in Erfüllung gehen zu sehen. Präsident Werner führte unter anderem aus, dass in Klubkomitee auch schon darüber gesprochen wurde, nämlich, dass es von grossen Vorteil für beide Organisationen sein würde, wenn alle Klubmitglieder automatisch auch dem Sterbefond angehören würden. Dann wäre es ein in sich geschlossener Ring, der Gemeinschaft in die man hineingeboren wird, bis zum Ausscheiden aus diesem Leben, den Tode, angehört zu haben. Wir wollen Idealisten sein wie die Gründer des K.U.V., und hoffen, dass unser Wunschtraum eines Tages doch noch in Erfüllung geht!!

(Fortsetzung Seite 13)



TRANS
TRACH
19

Photos: Fr



SYLVANIA
FITENBALL
1976



ORDE STUDIO

Freiwillige Spenden

Beginnend seit Januar 1976 werden in unseren Nachrichtenblatt alle freiwillige Spenden in regelmäßigen Abständen zur Veröffentlichung gelangen.

Insofern gingen seit Jan. 1976 bis März 1976 folgende Geschenke ein:

Michael Gondosch (Park St.) - Zurückerstattung des am Oktoberfest verdienten Lohnes.

Michael Dienesch (Krug St.) - Kauf eines wertvollen in der Küche sehr benötigten Aluminium Topfes.

John Lindert (Preston) - Installierung eines Schreibtisches mit beidseitigen Bibliothekregalen in unserer Arztstube.

Erich Boehm (Inwood Dr.) - Geschenk eines selbstgehaltene Oelgemäldes heimatlicher Prägung: Ein Büffelgespann Wagen.

Herzlich Dank den freundlichen Gebern.

* * * * *

Siebenbürgische Anekdoten

In einem Dorfe in dem Weinland gab es schlechtes Wasser. Oft "verdönnerte" man sich den Magen. Erst musste es gekocht werden, ehe es richtig geniessbar war. Kaffee und Tee wurden selten gebraucht, auch waren sie teuer. Was blieb übrig, man trank früh morgens meisst einen Schnapps, später am Tage Wein. So wässerte man sich die Kehle.

Als ein Gast aus Agnetheln gefragt wurde "lieber Krestel" was nächstest du lieber trinken, es ist nun nicht mehr früh am Morgen, wo man nur Schnapps zu trinken pflegt. Sollte es also eher Wein oder doch lieber Schnapps sein?

Der Gast antwortete: "Ich denke wir trinken beides."

* * * * *

Der Kantor von Braller hatte sein Leben lang gerne Wein getrunken. Nun war er krank geworden, und es ging mit ihm dem Ende zu. Er hatte das Wasser. Der Kantor aber meinte: "An meinen Elend ist nur der Wirt schuld, denn er hat mir immer Wasser in den Wein geschüttet. Nun habe ich die Bescherung."

* * * * *

Sag Freund, was ist denn Theorie?

"Wenn's gehen soll und geht doch nie!"

Und Praxis? Frag doch nicht so dumm:

wenn's geht und keiner weiss-----warum?

für Mai 1976

- Sonntag, 2. Mai: Vollversammlung aller Klubmitglieder 2:00 Uhr
1. Begrüssung und Eröffnung der Versammlung
 2. Verlesung des Protokolls
 3. Aufnahme neuer Mitglieder
 4. Tätigkeitsberichte: Präsident, Vize-Präsidenten,
Komiteegruppenleiter, Finanzbericht des 1. Kassiers
 5. Unerledigte Geschäfte, aktuelle Fragen
 6. Schluss der Sitzung
- Sonntag, 9. Mai: Muttertagessen (bitte voranmelden) 12:00 Uhr
"Grosse Muttertagsfeier" 2:00 Uhr
 Mit Darbietungen des Chores, Kindergruppen,
 anschliessend gemuetliches Beisammensein bei
 Kaffee und Kuchen.
- Dienstag, 11. Mai: Komiteesitzung 8:00 Uhr
- Freitag, 14. Mai: Banquet der "Kegelgruppe" 6:30 Uhr
- Dienstag, 25. Mai: Komiteesitzung 8:00 Uhr
- Freitag, 28. Mai: Mitgliederfestabend 7:00 Uhr
"Ein Abend guter Laune, Stimmung und Tanz"
mit Festessen. Tombola.
 Eintritt für Nichtmitglieder - \$5.50
 Eintritt für Mitglieder - \$2.00
 Zum Tanze spielen: Rudi Schuster (Golden Tones)
 Bitte Jahresmitgliedskarten mitbringen

* * * * *



Petsche's Shoes Ltd.

259 King St. West Kitchener
 Phone 745-7442

SALAMANDER SHOES FOR THE WHOLE FAMILY
 IN MANY MODERN COLORS AND SIZES

*Salamander Schuhe für die ganze Familie in modernen
 Farben und allen Grössen.*

Adidas Sports Shoes Romika House Shoes
 Ladies Purses



M. Lang Realty (Kitchener) Ltd.

REALTOR
 Member of the K-W Real Estate Board

Bus. 744-6527
 Res. 743-9859

MARIANNE LANG
 KAY PAULINI

261 FREDERICK ST.
 KITCHENER, ONTARIO

NICK LANG, Sr.
 NICK LANG, Jr.

An alle Mitglieder und Leser des Nachrichtenblattes

Mitglieder und Leser die den Wunsch haben eine Veröffentlichung im Nachrichtenblatt zu machen, müssen dieses bitte schriftlich bis zum angegebenen Datum das jeweils in Blatt zu lesen ist, tun.

Alle Einsendungen sind an den Klub (Nachrichtenblatt) zu richten
Ich bitte auch die Mitarbeiter diesen Hinweis zu beachten.

M.H., Herausgeber

* * * * *

"Es gelingt im Leben manches nur dadurch, dass man es versucht."

Stefan L. Roth

* * * * *

Forbes Motors Ltd.

HIGHWAY 85, ELMIRA, ONTARIO

PONTIAC • BUICK
ACADIAN • LEMANS
GMC TRUCKS

UND GUT GEBRAUCHTE
WAGEN.

Ehrenfried (Fred) Weigel

Senior Salesmaster



PHONE:
BUS. 669-5473 & 742-4463
RES. 742-4222



• BESUCHEN SIE UNS - ICH SPRECHE DEUTSCH •

LOCALLY OWNED & OPERATED SINCE 1876

READY MIX
CONCRETE

AUTOCLAVED
BLOCK



BUILDING
MATERIALS

FUEL OIL

54 QUEEN STREET SOUTH, KITCHENER - TELEPHONE 579-5330

Heidelberg

Brewed from pure spring water.



And that's the truth!

Edler Schmuck, aus eigener Werkstatt



Ruge's

GOLD & GEM SHOP LIMITED

Kitchener's Manufacturing Jeweller

260 King St. W.

Phone 744-8013



CUSTOM METALS LTD.

698 WILSON AVE.

489 LANCASTER W.,

Kitchener

PHONE 744-5941

PHONE 744-7321

Mike Gondosch

CUSTOM SHEET, PLATE AND STRUCTURAL FABRICATORS IN:
STAINLESS STEEL - ALUMINUM - MAGNESIUM - TITANIUM
COPPER - GALVANIZED - HOT AND COLD ROLLED STEEL
SHEARING - PUNCHING - BRAKING - ROLLING - WELDING



Klaus Vogel

K-W TRAVEL BUREAU LIMITED



Reisen leicht gemacht durch den Fachmann

Agentur für:

- Schiffs- + Fluglinien
- Busgesellschaften
- Bahnlinien (In- + Ausland)
- Cruises
- Charter- + Gruppenreisen
- Reisepässe, Visa
- Geschenkpakete
- Leihwagen
- Hotel-Reservierung

196 King Street East

KITCHENER

Telefon: 576-0770

HUBER'S SAUSAGES AND DELICATESSEN

NUR SPITZENERZEUGNISSE ► Frische Rinder-, Schweine- und Kalbsbraten

Geraeuchter Schinken, Salami,

Aufschnittplatten,

Europäische DELIKATESSEN in grösster Auswahl.

202 KING STREET EAST, KITCHENER

TOWER'S PLAZA, WATERLOO

STANLEY PARK PLAZA, KITCHENER

- PHONE 744-4861
- PHONE 885-3390
- PHONE 744-2902

Der neue Vorstand wurde durch Akklamation gewählt, er setzt sich wie folgt zusammen:

Johann Werner - Präsident
Hans Penteker - Vice-Präsident
Michael Hoesch - Schriftführer
Traugott Hofdenel - Kassier K.U.V.
Mathias Wolf - Kassier Sterbefond

Direktoren: Herman Heeschon
Michael Lautner
Andreas Walesch Jr.
Michael Wolf

Bericht und Bekanntmachungen des Sterbefonds:

Für das abgelaufene Jahr verzeichnet der Sterbefond drei Sterbefälle u.z.w.; Frau Gottschick, Frau Draser und Herr Werner. In diesen Jahre verstarb bis jetzt Frau Sara Weber.

Der Kassier des Sterbefondes, Mathias Wolf, gibt bekannt: Diejenigen Mitglieder, die nicht in der Sitzung waren und ihren Mitgliedsbeitrag für dieses Jahr noch nicht gezahlt haben, mögen dies baldmöglichst persönlich oder mit Scheck begleichen. Anschrift: M. Wolf, 53 Hampton Place, Kitchener, Ontario.

Das von 152 Gästen besuchte Oster-Lamm Essen war ein voller Erfolg. Das von Klub zubereitete Essen schmeckte ausgezeichnet, vor allem auch weil es richtig heiss serviert wurde! Dem Küchenchef und seinen Helfern sei vielmals gedankt!! Die Verlosung der zwölf Preise brachte fast \$100.00 ein, vielen Dank für die rege Beteiligung!

Der Schriftführer

THE WINDMILL GIFT & CHINA SHOP

Ihr deutsches Geschenkhaus für Kristall, Porzellan,
Uhren, Polydor und Telefonen - Schallplatten,
Haushaltwaren, Knirps, 4711 Erzeugnisse.

*
*Windmill-Shop auf alle Fälle -
die bekannte Einkaufsquelle*

*
48 King Street South - Waterloo - Telefon 745-5451

Das Nachrichtenblatt erscheint in zwangloser Folge jeden Monat und wird an alle Mitglieder und Freunde des Klubs versandt.

Herausgeber: Martin Hartmann Sr., 65 McDougall Road, Waterloo
Mitarbeiter: Helgard Werner, Paul Konnerth, Martin Hartmann Jr.
Pressereferent: Oscar Karg

Adressenbearbeitung: John Frin Jr.

Familiennachrichten: Maria Rauh, 77 Elnridge Drive, Kitchener

Adressenänderungen werden an den Transylvania Klub, 16 Andrew Street, Kitchener, Ontario, erbeten.

Einsendeschluss für die nächste Folge: 8. Mai, 1976



ASTRON SPECIALTY METALS LTD.

JOHN KARST · MIKE EMRICH · STEVE SCHATZ

30 DURWARD PL. · WATERLOO, ONTARIO

TELEPHONE: (519) 884-0590

Custom Fabricators of Sheet Metal and Structural Steel
and Specialized Welders in Stainless Steel,
Steel and Aluminum Alloys

●
Stainless Steel, Steel,
Aluminum and Galvanized for Sanitary Dairy
and Food Equipment

●
Shearing · Braking · Punching

✿ Wir danken unseren Inserenten für ihre Unterstützung und bitten alle ✿
Mitglieder, dieselben durch ihre Aufträge zu unterstützen.

KAUFMAN

BUILDALL
ASSOCIATE STORE

607 KING ST. W. - KITCHENER, ONT. - PHONE (519) 744-7373

BAUMATERIAL - SPERRPLATTEN - KÜCHENSCHRÄNKE - TEPPICHE - LINOLEUM



PROTECTION AND SAVINGS
THROUGH LIFE INSURANCE

SCHUTZ UND SPAREN
MIT EINER LEBENSVERSICHERUNG

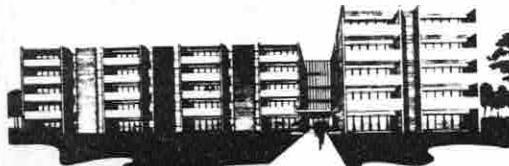
M The Mutual Life of Canada

SCHWABING COURT invites comparison

One and Two Bedroom
MODEL SUITES OPEN FOR
INSPECTION THIS WEEKEND
FROM 2-7 P.M.

SCHWABING COURT
144 Confederation Drive

Built by KROHN CONSTRUCTION LTD.



Rental Agent:
MARGARET SCHIKETANZ, Real Estate Ltd., Realtor
For Information Call 742-4477

Phone

745-6845 days
578-0432 nights

Margaret Schiketanz

Real Estate Limited - Broker

187 KING STREET EAST - KITCHENER, ONTARIO

PHONES: BUS. 742-4477 - RES. 742-4824

SALES - RENTALS
PROPERTY MANAGEMENT
MORTGAGE LOANS

- Homes
- Farms
- Business
- Lots



**Canada
that's the life!**



**Molson Canadian
that's the beer.**

FROM MOLSON'S - INDEPENDENT BREWERS SINCE 1786